

Nr. 86.

Brasovu,

27. Optombrie

1854.



GAZETA

TRANSSILVANIE.

Partea Oficiosa.

DENUMIRI.

Urmare din Nr. trec.

De adjuncti pretoriali sau denumiti:

La pretură provincială în Sibiu: Rudolph Vellman, Frid. Gundhard, Carl Hahn de Hannenham, Georgu Romanu f. adj. secret. pretorialu la pretură mare, Ferdinandu Papist, Carl Ebner, Franz Bogdani, Alfred Müller, f. ascultanti.

In Clusiu: Alessander Lazar, oficialu mont., Carl Matefi adjunc. din Zilah, Carl Tompa, si Lucas nobilu de Prunculu, Petru Piposu, Anton Matejovski si J. Smetana, f. ascultanti;

In Brasovu: Eduardu Brameshuber, Constantiu Pantiu, Bela Bagi din Fogarasiu, Azwanger, M. R. de Lurzer, Ferd. Taimer si Carl Conradu ascultanti;

In Odorheiu: Franz Soutschek, Ios. Roubinek, ascultantii Mart. Szöcs, Albertu Aulich si Hanibal Gr. Alberti;

In Mures-Osiorheiu: Friedrich de Sternhahn, Johann Bodota, Maximiliiana Pogatschnik, Vilhelm Müller, Joseph Unterhuber, si Kober ascult.;

In Bistritia: Adolf Schneider, Axentiu Severu; ascul. A. Regius, Phil. Vicenec si Eng. Kirchner;

In Deés: Carl Hahn, Peter Roska, Franz Mihali, Jos. Vitzmann si ascult. Hannsvenzel si Laurenz Turnvald;

In Zilah: Fr. Megay; Wolfgang Décs, Al. Kezmarki, ascul. J. Marka si Fr. Knur;

In Alba-Julia: Dionisiu Tobias f. adj. jud., J. Buresch, asc. G. Cubelca, Jos. Stepnika si A. Schlegel;

In Orestia: C. Levicki, Fr. Sziksai, Fer. Kacziary, Fr. Bok si asc. L. Herberth, Adalbert Jenicek si Heinr. Lindner.

De deregatorii la oficiale ajutatōre se numira:

La pretură provincială în Sibiu judele de cercu prov. in Lapusului-Magiaru, Ioane Bobu;

La judeciulu de cercundariu: In Clusiu, f. referentu comisiunei supr. pupilarie in Clusiu Alexander Baranyai;

In Brasovu: Carl Cavaleru de Mocsarsky, f. jude de cercu la Semileu;

In Odorheiu: Johann Gottfried Krauss, fost. cons. pretorialu in M. Osiorheiu;

In Mures-Osiorheiu: Friedrich Schuster secret. in Brasovu;

In Bistritia: Mihale Balmosch, f. pres. of. ajut. in Belgradu;

In Deésu: Ludovicu Lakab, f. jude cercualu in Becleanu;

In Zilah: Michael Keczeli, f. cons. de pretura in Deés;

In Alba Julia: Ludovicu Pakai, secret. din Clusiu;

In Orestia: Alexander Pataki, f. cons. de pret. in Deés.

De adjuncti la oficiale ajutatōre.

La pretură provincială de Sibiu: Vilhelm Klain si Gottfried Rosenthal din Sibiu;

In Clusiu: Franz Vinkler din Clusiu;

In Brasovu: Friedrich Goos jude din Batza si adjunctu din S. Sz. Giorgiu Ioane Ivanovich;

In Odorheiu: Franz b. de Györsy, adj. din M. Osiorheiu;

In M. Osiorheiu: Samuel Dengyel;

In Bistritia: Ladislau (Vladu) Ciupe, fost. adjunctu de judeciu in Deés;

In Zilah: Samuel Rössler, f. adjunctu in Clusiu;

In Alba Julia: Leon de Patocky, f. adj. de manipulatiune;

In Orestia: Moise Tanase, f. jude cercualu provisoru in Topanfalva (Campeni).

Partea Neoficiosa.

TRANSSILVANIA

Hatieg u, 18. Optobre v. 1854.

Fiindu Esseleentia Sa L. M. C. Bordolo de Boreo, locuititorialu Serenitatei Sale gubernatorului Tierii, in septemanile trecute pe Tiéra Hatiegului, si trecundu preste podulu cefu nou de intre Hatieg si Orlea, S. Maria, carele sau redicatu in anul acesta preste ap'a mare a Streiului cu spese de 5600 f. m. c., adunati de pe comunitatele cercului Hatieg, si descoperindusi Essel. Sa complacerea pentru acestu podu maiestaticu, magistratul Hatiegului in numele tuturor comunelor cercului acestuia a aflatu cu cale, ca intru semnul de recunoștința pe acestu podu se'l dedice numelui Essel. Sale Bordolo, spre ca rugatu fiindu, si Essel. Sa cu data diu 13. Opt. a. c. Nr. 150, au binevoitu a primi si a aproba aceasta manifestatiune de amore a popoarelor de aici representata prin Magistratul Hatiegului.

Asia diu'a din 26. Opt. n. a fostu o di insemnata pentru acestu tienutu si di de sarbatore, intru carea adunanduse toti Dnii ofisiali cercuali aici in Hatieg si toti judii, reprezentantii comunelor, cu tota militia ce se afla aici in garnisóna, numit'a adunare, cu ocaruii toriu de cercu M. D. de Dombay in frunte, cu tota parada mai anatau la 10 ore deminétia a pasit in beseric'a rom. cat. de aici, si a asistatu cu pietate S. Lyturgii solenne, ca inceputulu acestui momentosu opu se sie dela Dumnedieu; dupa aceea cu totii au esit la podu, carele era cu arcu triumphal si cu bradi infrumusetatiu. — In mijlocul podului au fostu unu cortu redicatu pentru servitiulu santu; aici M. S. D. deacau r. cat. si canon. honor. de Schmidtherger au santit' podulu cu rugaluni spre acestu scopu intocmite, iara coadjutoriulu D. Sale prea on. D. Ios. Dorgo a tienutu o cuventare insusletitóre in limb'a magiara, careia iau urmatu alta in limb'a romana, (vedi Fóia). Dupa acestea prea on. D. protopopu neun. M. Maximiliianu au tienutu o rugalune frumoasa scopului acestuia coresponditore, si dupa dens'a cantatu: „Mantuésce Domne poporul teu“ si pentru indelunga viatia a Inaltiatului Nostru Imperaturu au binecuventat cu crucea unu salve de 3 ori, si asia sau finit' solennitatea besericésca a dilei acesteia de mare insemnata.

La 2 ore dupa ameadiu sa a datu de catra Icl. Magistratul unu prandiu diplomatic la care au fostu de facia toti amploiatii, si s'a redicatu toaste cordiale pentru Essel. Sa D. generalu Bordolo de Boreo si pentru toti cei alesi, sau redicatu unu toastu si pentru poporele ostenitóre carele suntu fundamentulu cladirii puterii statului; si asia cu totii plini de mangaiere si cu hotarire, ca voru perona in inim'a Sa numele celu pretiosu alu Esel. S. Bordolo sau departatul siacare la ale Sale).

S. M.

Noutate importanta se scrie din Vien'a diurnalului „N. Z.“ cu datu 28. Opt. Aceea e, cumca la propunerea D. gen. de art. baronu de Hess s'a otarit' unu evat' de resboiu tienutu la curtea imperatésca: 1) ca trupele din Principate si Bucovina sa se imiliésca catu de bine; 2) ca Gurahomora (in Bucovina Iuga Succeava) sa se interésca; si 3) sa se mai redice pe picioru de resboiu 100,000 recruti. Se crede, ca miscarile nevisorile ale randouru in Dobrogea au creatu aceste otariri seriose, in epoca acésta preteritoa. —

ВОИНЦА РОСИЕI.

Ди totd кврсвль касеi ръстъртene de doi anf дпкбче се афларъ дп дуро eуропене бъргацi деларе пътранетори, карii дпндаръ дела дпчептъш шi пътъ дп minистеле ачестеа апъраръ шi дпнгоръ жа, къмъкъ Rscia de аръ идi орi шi чe, дела прегинес-
ниле сале формулате при Mепчикофф дп Марци i 1853 п н се
ва авате пiчi о ютъ. Ачей дпнти аж фостъ каљкальтори чe маi
бенi, din касеi къз еi дпнш дпнтетеиеръ а лоръ ждекатъ не патвра
дпкбрилоръ; еi адикъ купоншеад преа бине карактервлъ чelъ de
феръ алъ Дптератвль Николае, totvodatъ пътрансеръ шi секрет-
теле дпнгоръ але партитеа паплавистиче din Rscia atътъ de адъпкъ,
ди кътъ съ п н се атъмъкъ de тоге лимбаделе петеде але дипломадие. Не адъчетъ бине амитъ, къз бинеи de класа аче-
стора дпкъ пела Азг. а. 1853 зiчea дпнръш дпнш атътъ de
ци-
гръ ка шi кътъ еi дпнши аръ фi лвкрадъ дп кабинетвль Царвль: Съ штiдi къз виа фi ръсбоi шi дпкъ виа ръсбоi, кървi асеменеа
въклъ постръ п н маi възятъ алтвль. Съ штiдi бине къз тоге
тъпгъиерile дипломадие съпътъ пътai ворбе demerite. — De ръс-
боi виа версалъ п н вомъ скъпа къз пiчi виа фелъ де прецъ. —
Dиi контръ ера о чeтъ таре de биенi, п н симплi, чe прокоп-
сiдi, пътци, карii totvod дпкъ шi пътъ астъзи с'аръ маi легъла
евквюш дптръ сперанца виа пъчi квржнде.

Съ dea Dатиенеэ! Дптръ ачееа тоге пtirile шi датврiе
официале шi неофициале кътъ пътрандъ din Ст. Петербургъ дп а-
фартъ, съпътъ дп старе de а копонше шi нечелъ маi пекръзъторъ,
къмъкъ Rscia е гата а перде Севастополеа шi Кримвль шi totvod
п н пътai а п н се авате дела дпнгоръе сале, чe дпкъ токта
дпнпь ачееа а десфъшвra пзтеръ твлтъ маi дпнрикошате шi а да
пептъ пе ла тоге пзптрiе имперiи съзъ, фie тъкаръ шi къз л-
това дптръ. Дптръ ачестъ хотържре орiешескъ а са Rscia
сперэзъ фортъ таре ажкторъ дела дпнръкъереа шi пеизпрае маi
твльторъ пзтеръ eуропене, еаръ маi вжртосъ дела ачелоръ цер-
шане. Че е дрептъ, din тоге тiшкърiе кътъ се iвескъ дп з-
деле пostre дп статврiе каре пътъ акъпъ дпкъ п н апъкаръ а
дга парте ла ръсбоi сътъпъ преа твлтъ, къз семкоуда дпнръкъ-
кърiе шi даштъплиоръ аръ фi арвкатъ пинтре челе маi твлтъ.
Пресия шi Dania дпчепвръ а цiпe пе фадъ къз Rscia; статврiе
Дерманiе de кътъ амъзъзи деспьтate de кътъ челе деспир-
тизъпопте; Свециа рънть de кътъ Dania шi кътъпътoreа спро-
Апъсъ; кабинетвль Bienei тъстратъ de Rscia шi пеажкторатъ de
Дерманia се веде констриксъ а пътi дпнпь тоге формеле дп
аланцъ къз Франца шi къз Апгjа.

Се реархпкътъ прiвiреа шi спре Търчiя. Сълтанвль Абду-
Медид, Domпitorъ квлтіватъ шi атътъ de отеноскъ, дпкътъ dom-
nia лвi аръ фаче опоре дпкъ шi впоръ тролвri крещтiенштi, п-
таi дптре челе маi тарi грехтъш e дп старе de а стръбате къз
бiнeФъкътъреле сале реформе. Търчiи чеi бътъръи с'аръ цiнеа
търциш de лiтера Коранvль; еаръ крещтiен din Търчiя п н во-
иескъ а приiтi егалитатеа дрептърiлоръ карса лi се про-
попе къз ачелъ прецъ, ка дп вiиторъ съ се дпролезе шi еi дп ар-
матъ шi съ апере цера альтъреа къз тохаметанi; крещтiеноръ
де маi плаче векеа сервятъ, din касеi кътъ се паре, къз еi
тоге маi дрепдъ таре дп вiиторса къдере totaлъ a domniei тър-
чентъ, фie приi ръши, фie приi айтe евентъти. Еаръ дп Прi-
чиателе роmпеештъ? Дптръ ачестеа пiчi одатъ propaganda р-
сескъ п н а лвкрадъ къз атътъ пеирецтъ шi търъ ка токта de
къндъ тръсле ръсештi фъсерь сiлiе але пъръсi. Девiса партитеа
ръсo-греческъ есте аколо: „Акътъ съдi пiчi одатъ!“ Атъта п-
таi, къз партитеа националь съдi адикъ пазiкнае молдаво-ромънъ
аре totd ачeа deviсъ скрие пе фiamтра са: „Акътъ съдi пiчi
одатъ!“ шi пеатъпидъсе по виа minstъ tъкаръ de пzсечiаeа
чeа крiтиkъ. Дптръ кареа се афлъ, лвкъ дптръ адеvъrъ ка pин
одатъ пептъръ тъптвiпца ca de ameriпtъrбrea перiчpе шi пеп-
търъ асекърареа вiиторвль съзъ ка орчe прецъ се ва пiтета, шt-
indъ преа fime, къз пiчi виа прецъ п н есте преа таре, къндъ вi-
ѣда totamitъcei се леgeпtъ дптре челе маi фелкъреа перiкъле.

Еать ачеста е пе скртъ сiтъпдiпца пресжътъ а Еуропе дп-
зiлеле ачеста, къндъ тръспетеле ватерилоръ дела Севастополе
ръсбъвие престе totd пtirile вiспе вiспе шi дештептъ din афбъcita п-
пъсаре дпкъ шi пе чеi маi neciпidtori фi аi пеатъпiи оте-
нескъ. — Дпсъ Севастополеа п н e Rscia, ба п н есте pин тъ-
каръ Krimvль шi флота de аколо п н ссте армата ръсескъ. Се
ва лва Севастополеа, флота ръсескъ ва deveni прадъ pинчiтър-
лоръ флакъръ; дпсъ бре apoи? — Акътъ п н маi есте ворбъ de
челе патръ pинтъръ, — акътъ се деслеръ о алъ дптръбъчъле
цигантъкъ: Чие съ фie domпitorъ алъ pинтъпвль. Ачеста есте
дптръбъчъле пептъръ кареа съцеле кврце дп шiроиe; тоге че-
лелалте съпътъ пътai de алъ doimea panrъ шi импортацъ. Пап-
лавиствль аллатъ ка rтiпtъ ръсъртъ пiи ка Царвль дп фронтата
са, орi либертатеа шi пеатърпареа тътворъ попорълоръ шi а ста-
тврiлоръ ачeа прсжъ ле чere вekлika дрептате алъ Dzei шi le m.

kondiционезъ спрiтъи отенескъ каре есте фъктъ дпнпь кiпvль п-
асемтъпараа лвi Dzei. Терориствль Roшiлоръ din Франца шi жъ-
глъ челоръ маi тиръпощi десполi есте о глагъл пе лъпгъ чесе
че се гътiсъ пеатъпiи отенескъ дпнпь партеа паплавиствль. О-
торвлъ de съвършiтъ алъ спрiтъпiи отенескъ. съгрътареа totaлъ
дпкъ шi а вибрей de либертъпi съвътъ релегiоsъ. Ачеста
е скопвлъ, ачеста е воина чеа пекътътъ а Rsciei паплавистиче,
кареа револтъ de doi anf дпкъчо лвтша дптръ. Челъ каре
изв.едe ачестъ adavъrъ, съд есте виа птъръ въспътъ съракъ de спрiтъ,
съд deadрентвль виа въпътътъ.

Къ тоге ачестеа съ пi крэзъ nimin, къ deckoperindъ пi
прекътъ алцi пъблiчiшti цлптища шi кврсвль полтiчii шi алъ пла-
нирълоръ ръсештi, къз ачеста амътъ вои а осжлди пе дптръга пад-
зpе ръсескъ. Департе съ фie o асеменеа недрептате че с'аръ
фаче ачестеи падiпi къ totvod пеферiчiтъ. Попорълоръ ръсескъ totd
атътъ порть вiна върсъръ съцелi кътъ о портътъ шi поi шi орi
каре алтъ попоръ дпсетатъ de паче еаръ п н de съпiце. Сортеа
попорълоръ ръсескъ е маi de компътимитъ de кътъ а орi къреi ал-
гей падiпi din тоге Еуропа. Къмъкъ съртеа крещтiпiлоръ din
Търчiа пътъ акътъ дпкъ п'a фостъ пiчидектъ de пiстмвiтъ, о вa
нега еаръш пътai виа проклетъ шi дашташъ алъ отенитеi; чi къз
стареа съпъшiлоръ Rsciei — афарь пътai de класа воиеритеi —
съ фie маi ферiчiтъ de кътъ а крещтiпiлоръ din Търчiа, ачеста о
пегътъ аблолятъ шi пе провокътъ ла тътворъ тътворъ ачелоръ
бъргацi iзбiторi de дрептате шi пеiпtрiпitori, карii къносъкъ dea-
пропе атътъ стареа Rsciei, кътъ шi пе a Търчiе. De aici вр-
mezъ, къз ачеста карi копеатъ паправие ръсештi, съпътъ totvodatъ
чeи маi пентересадъ прiетiпi кiаръ aи попорълоръ ръсескъ. Кътъ
п? Политика ръсескъ вреа торциш a се фаче апърътorea шi
съктiтiбреа крещтiпiлоръ din Търчiа; еаръ акасъ дп Rscia престе
40 tмiоне щетъ дп еклавиs съвътъ пzтире de „робi,“ р-
кътолиичi съпътъ прiопiцi, полопii събжгагi; съкритатае персо-
наль пе тоге бра амепрiдатъ къз квтъ шi Съберiтъ.

Еать воiца полiтiчie Rsciei се преведe din ачеста че се
дптъпъ ла джiса акасъ. —

TRANCCISLAVANIA.

Брашовъ, 4. Ноемвре п. 1854.

Ди прiма a лvпсi ачестеа пе soci Domпвлъ прешedinte алъ
черкъндарвль Брашовеанъ, ч. рец. консiлiаръ локчiпiпiлъ A. I.
Грi 8 п e р diппревпъ къ фамилiа са дп тiжлоувлъ постръ шi фi са-
лютатъ din партеа тътворъ авторитвль. Примеле кввите къ
каре се адресъ D. прешedinte кътъ репресентъчни дпсчфлъръ
dп inimile постре ачеста дпкредере, каре o dopitъ къ тоiii ka
ce domine din тоге pъцiле дптръ шефълъ черкъндарвль постръ
шi дптре totaл пласелe попорълоръ челъ косттъ. Дпнайтареа ви-
нелъ копеатъ, прогресвъ шi актiватаe попорълоръ, четърътъ дп
inima Dcale, къз ле пътреенше шi ле дореште къ тоге сетеа шi а-
ветъ пътai а пе пътта кътъ Dca къз ачеста дпкредере, каре фа-
че de лvпсi се doffine дптре чеi че воръ а дпнайта шi дптре
спрiжниторiвлъ de дпнайтаре.

Ciбiiш, 2. Ноемвре. Ди 31. Оптоb. депiссеръ жъртъпвль
сервътoreаште дпнайтea Dn. вiче-прешedinte алъ ч. р. локчiпiпi
шi прешedinte алъ консiсiене ч. р. менiтe пептъ десгревпана-
реa pътъпвль, баронъ de Лeбделтерp, тоii тембръ
al ачестеi консiсiенi, каре пептъръ totъ цера, еаръ маi вжртосъ
пептъръ foштiй iобаci, аро чеа маi таре дпмпортацъ; шi аша-
дорiнца челоръ че аштента къз сете, ка съ дптре одатъ регуля-
реа деfinitivъ a репортелоръ дптре пропрiетарi шi foштiй iобаci,
каре пътъ акътъ ерадъ de дпкъчитеi, o bedemъ къ се
анронie de реалисае.

Komisionea пептъръ дессръчiпареа пътъпвль констъ din
вр-
тiорiй пембръ пептъръ de дпнайтъ minистерiв de intiрne, de
дрептате шi de finанcе:

Aфарь de прешedinte: DDnii чес. рец. консiлiаръ локч-
iпiпiлъ de Сабо шi Dr. Грiппt, ч. р. консiлiаръ de finанcе
шi прешединте консiсiене de контревътiе Dn. de Bairdliхъ
шi консiлiаръ тареi претвре Шрайбер; ка съпленi съпътъ еа-
ръшi алешi: ч. р. консiлiаръ financlаръ Гиглер, консiлiаръ ч.
р. de претвре превiпiль de Биро, ч. р. консiлiаръ прiматiв de
черкъндаръ de Moldovaнъ шi ч. р. секрет. de локчiпiпi в de
Кайлiхъ.

Ди прiна Ноемвре са шi дпчептъ актiватаe консiсiене
ачестi дпнайтante.

Blaicъ. Лiтераrъ. Ди тiографiя din Blajъ съ афль:
„Elemente de Исторiя патрале,“ пептъръ дпчеп-
тотъ, скрие de C. Мiхалi, проfесоръ дп цiпiасiлъ комплетъ
din Blajъ. I. фасiкълъ. Апiталiе съгътъорiе, къ 10 кр.
т. к. пептъдориторi. —

Tièr'a romanèsca si Moldavl'a.

Вестіордъ din 20. и 23. Октоъре *) не адъче вртъторе штірі офиціюе:

„Ној БАРБЮ DIMITRIE ШТИРБЕУ, къ міла язі Dmîneseck Domnă стъпніткорѣ а тóть Цéра рошъпесакъ.

Кътре Секретаріатълъ Статълъ!

Пептръ дпесніреа лкьрілорѣ секретаріатълъ че дп дп прецивъръръде де астъл с'а лкьцітъ, гъсіндссе де требіонцъ а се да ші ачесті департаментъ за дректоръ, Ној пзмітъ дп-департаментъ де ачесть фпкціо пе Ага Петрако Ноепард, къ леаъ де леаъ вна шіе чіпі суте по леаъ, din статълъ актълъ злъ секретаріатълъ, пълъ а се леаъ къ десъважирѣ ачесті постъ ш. ч. л.“

О поръпкъ кътре оштіреа рошъпесакъ!

„Маистатеа Са Адміралъ Адстріе віпевоіндъ а чісті къ опдинълъ Имперіалъ de komandorѣ алъ коропеі de фіерѣ, пе шефълъ штабълъ Но стръ комонеї Войескъ, і с'а датъ incigpse пошепітълъ opdinъ спре але погта дпълъ къдере; пептръ каре се фаче къпоскътъ.“

— Се маі denstwene de кътре вртъторѣ да жадеулаъ Ржпні-кълъ-сератъ D. Клочеръ Александъръ Боръпесакъ.

Пріпгър'о поръпкъ кътре оштіреа рошъпесакъ се прітеште demicіvnea adіstапtълъ Domпulъ, а комонеїлъ Біескъ дп кіпвлъ вртъторѣ:

О поръпкъ кътре оштіреа рошъпесакъ!

Къ пърре de ръѣ пріиміндъ demicia adіstапtълъ Но стръ комонеїлъ Біескъ; Ној віпевоіндъ злъ dpmъ словоженіе din сложба оствъшесакъ, къ фрептълъ dea погта mondipъ.

(Хртчей іскълітъра M. Саде.)

Еаръ пептръ кончедереа еспортълъ de череале се деде кътре департаментълъ din пъптулъ ачеста поръпкъ:

„Дп 820, дела 14. Октоъре к., дп прівіца търципірѣ че с'а фостѣ еспортаціи череалерорѣ, леаълъ. Ној дпделециро къ дпълдіеа Са Марешалъ дптергештілорѣ оштірі отомапе, леаълъ еспортаціи череалерорѣ къ десъважири словодѣ, ръпълъ дп прітъварѣ съ се кієвіаскъ тъгіріе че требіонца ар' погта чере ка съ се ia.“

Дела департаментълъ Biотеріеl, ачесте:

— Въпіле Fiindъ а се віnde, департаментълъ пзлікъ пріп-тр'ачеаста de актълъ, спре овштеаскъ къноштіонцъ ка съ погъ а се прегъти доріторі че ар' вои съ къпперо ачеста венітъ, къчъ дп Dечетъре вітъорѣ съптъ а се сорочі ші стрігъріе de лічита-шіе, къндъ маі паете департаментълъ пз ва лісі але дпсемпра пріп осевітъ пзлікаде.

Шефълъ департаментълъ Ніколае Бълканъ.

— Еспортація а тотѣлъ de череале че ера търципітъ пъпълъ актълъ, дпълъ челе поръпките de дпълдіеа Са Пріпдълъ Стъпніткорѣ пріп дпалтълъ oficъ Nr. 961, пріпмітъ дп коне къ адресълъ опорабілълъ департаментъ din пъптулъ Nr. 7017, есте словодѣ къ десъважири.

Ачеста ші департаментълъ пз лісеште а о пзліка спре штіпца комерсцілорѣ че дптрепіндъ асемпена комерцъ къ, потѣ фаче еспортація пріп ор' че пзлътъ алъ Пріпчіпательлъ пъп-тъндъ лецигітеле таке.

Шефълъ департаментълъ Ніколае Бълканъ.

— Се маі пзлікъ къ дп 18., 23., 26. Ноемвре се ворѣ binde къ лічитаціе тóте венітбріе вітелорѣ, севлъ, червішлъ, че-реалерорѣ ші тóте въпіле, дпченпълъ дела 1. Іапаріе 1854 пе зпъл алъ.

DIN КЪМПУЛЪ РЕСБОІУЛЪ!

Дела Крімъ ne adъче „B. R.“ штірі пзмітъ пъпъ ла 25. Октоъре се ара, din каре се веде къ бомбардарае вртълъ неконтенітъ ші къ се ворбеште къ ръши ар' фі пріпмітъ ажтъре, каре с'ар' фі зпітъ къ арата рѣсескъ дела Керсон, ші къ се факъ некон-тентъ ловірѣ маі тічъ дптре дштапі. Добъ коропеі de ліни рз-сештѣ, каре арзка бомбе din портълъ din пъптулъ асвпра дп-пресбрътълорѣ ал' фостѣ дпнакате de аміадѣ ші admiralulъ Na-

кімофф, Ероулъ дела Синопе, ф'е оторжтѣ de о сѣртътърѣ de бомбъ. — Штіреа къ Евпаторія с'ар' фі окбратъ de бп'лъ корпъ рѣсескъ o demintе Вестіордъ зікънди, къ Евпаторія съ маі афла дп 19. Опт. Дп тъніле аміадїлорѣ, каре пз маі пзп'л пічъ o фпсемпътате пе портълъ ші орашалъ ачеста. Деспре штіреа повісіть а язі Горчакофф: къмъкъ Liprandi къ дівісіонеа ca ар' фі окбратъ 11 тъпбрѣ дела аміадї дптр'о вътае кроптъ din 25. н. ші ар' фі стрікатъ таре парте din кавалерія епглезъ, таче къ тогълъ, пе къндъ Газетеле віеезо дпкъ o demtпtпtъ.

Де патръ шілъ дпкъчо штіріле ші фітеле дела Севасто-поле венірѣ атътѣ de контрапікътъре, пе кътѣ съ атедѣскъ дпкъ ші пе отвъл чедъ маі флегматикъ; къ тóте ачеста пзблікъ, прекомтъ пічъ зібрале астъдаръ пз се атъцірѣ ка фъпълъ пріп мічпа adscъ de тътарълъ ла Бакрени, еаръ de аколо паетатъ ла Сібії спре а се телеграфі дп тóтъ Европа, чи ор' че пзблі-каръ, фъкъръ ачеста къ че маі таре ресервъ. — De Dmпinекъ дпкъчо adicъ се скріа ші се сплееа, къ ръши ар' фі вътътѣ пе търчъ ші пе епглезъ, фъкъндъле стрікъчні тарі. Дпсъ шідѣ iaă бътътѣ? Да ачестъ дптребаре пі се ръспоне дп чіпі фелрѣ! О датъ с'а зісъ, къ ръши ах' датъ пъвалъ пе пеаштептате престе трпнеле de ла Балаклава din веніпътатеа Севастополе (авіа dic-тапъ de o поштъ), ах' датъ дела търчъ 11 тъпбрѣ, еаръ din ен-глезъ ах' зісъ пе тълъ пънь че ах' венітъ францозі спре ажт-торѣ ші ах' ръспінѣ пе ржн'. Дп бртътореа зі се adaосе: № ла Балаклава чи ла Севастополе а фостѣ ачестъ вътае. — Дп 23. Опт. — ба пз, ші дп 25. Опт. ші челе 11 тъпбрѣ ръши пз ла азълъ датъ, чи пзмітъ ла дінтътъ, пептръ къ францозі ла дінтъ сърітъ дп сніаре ші алтеле маі тълте. — Дп-tre ачесте атедѣлі дете Dzeâ ші сосі дп вапртѣ алъ комъп-дантелей францозескъ Капроверт, къ датъ din 23. Опт. динтъръ каре, афътъ къратъ, къ токма пъпъ ла 23. Опт. п'а фостѣ пічъ о ловіре de челе тарі, чи пзмітъ бомбардъмпітълъ а декврѣ къ дптрекърѣ, дпсъ форте дпвершната din атебеле пърдъ, дпзпъ каре се adaоце, къ дп пзпіне зіле вомѣ азzi de бп'лъ реслататъ хотържторѣ. Адевъратъ къ ші ръпосатълъ Шілдер zicece къ Сі-містрія дп дóз сеятъштъні се ва ла, пъпъ дплъ ла Dzeâ ші пе елъ, къмъ пе ва ла ші пе ноі къчі тоці санітѣтъ търітірі ші пеиторї. —

Ах' шілъ сосітѣ ші дóз корпълъ дела Балаклава, de шідѣ вна тъпекасе дп 23., еаръ алта дп 25. Октоъре п. Десятълъ къ ші ачеста штікъ пзмітъ атъта, къ Севастополе се бомбардъзъ пе ап' ші пе дскатъ, къ аміадї вна къ алта ръпедъ пъпъ ла 15 мілъ бомбе пе зі; еаръ о корабіе din ачелеаш anптъ „Arpia“ adscъ 4 съте ръпіцъ ла Константіоноле, дптр'е карі еаръш маі ера вп'л чепералъ рѣсескъ. —

— Дптр'ачеа din тóте шгіріде черпвте віпе атътѣ ажтърѣ тотѣ вліеютъ, къ стрікъчніе пе каре ші ле фъкъръ дштапілъ шілъ ла аз' дп кърсъ de 10 зілъ, adicъ din 16, пъпъ дп 26. Октоъре съптъ тарі дестълъ динтър'о парте ші din алта фъръ ка атъта върсаре de съпце съ фіе автѣ пъпъ аз' датъ реслататъ, de кътѣ дппдіареа пзтерілорѣ дп солдатъ ші офіцері. Деспре ачеса дпкъ пз дпкапе дпдоіеъ, къ трапе ръсештѣ пзмірбосе с'а апопіеътъ пъпъ ла орашалъ Бакчісерай, adicъ пъпъ шідѣ стаъ дес-тінсе ліпіе епглезілорѣ, карі ашea съптъ атедіндаe din досъ. Аколо ла Бакчісерай ші пз ла Балаклава с'а ші дптътъпілатъ брешкаре ловірѣ маі пе'нсептътъре, каре, дпсъ фъсеръ трахтви-цате de пз штікъ че вътълъ тарі. — Токма пептръ ачеста аміа-цій трагъ неконтенітъ ажтъре дела Варна, Константіоноле, Малта ші Тлонъ.

Дп Апглія се гѣтескъ алте ші алте трапе прбспете спре а тРЕЧЕ ла Кржтъ. Дп ачеса шілъ с'а пзпъ ла вале о дпрол-ларе позъ de рекрдъ, карі капътъ кътѣ 50 пъпъ ла 80 ф. и. к. арвпътъ дпзпъ че се дпролезъ.

Деспре Франда се позе зіче шілъ дп скрітъ, къ дпнса тóтъ есте съптъ артъ.

Къмъкъ Рсія порні дп таріш кіарѣ ші рециментеле сале de гардъ, еаръш пз маі есте пічъ вп'л скретѣ.

Дп тóте ачеста се позе дпкапе къ адеверічніе, къ ор' ва къдеа Севастополе ор' пз, ръсбоілъ дпкъ de аз' датъ дпнтае аре съ дскрпгъ дп модблъ чедъ маі дпфікошатъ.

— Дела Dзпіре пімікъ поъ, de кътѣ къ партіта рѣсескъ дппръштіе файма пріп тóте вп'їріле, къ пеесте пзміпъ ръши се ворѣ ре'пторче дп Пріачіпата тарі ші тарі. —

— Поста din зпітъ дпкъ пз пе адъче алте штірі маі посі-тіве; еаръ din зісрале de Нетерсвргрѣ пе дппвртъшескъ ре-портере Пр. Менчікофф, че ле трапае кътъ дптератълъ Нико-лае. Ачесте ре'портъ дпкапе дела бомбардарае din 17. Опт. ші адеверескъ штіріле деспре нердеріле рѣншорѣ ші та'ртіа цепер. Корпілофф ші рѣп'їеа ла Nакімофф дим'преби k'z о пердерене de 500 фечорѣ din гарніонъ; бастіонълъ Nr. З пътіті форте таре, 33 тъпбрѣ din елъ фръ демонтате. Деспре пердеріле аміадїлорѣ, зіче Менчікофф къ о корабіе нердъ солбріле ші 2 алте с'ар' фі а-пріпсъ, дар' ачеста пз кътѣзъ а о зіче de скръп.

*) Ніамъ афа дпдаторадї къндъ пз с'ар' тріпітіе, дпдатъ дпзпъ тіпъріре. Фіекаре пзмерѣ de осеві.

Протекция ръсъ лп Принципателе данъвияне.

(Бртаре din №1148 тректъ.)

Кабинетъл de Ст. Петербург прът консулът съде адеът саъ търгтъл де спре Апаратът dinea Moldo-Bалахилоръ, пентръ Фачериле de бине че неаръ фи Фъкътъ, зикъндъ къ помпъ „Анъ пъсъ ачесте Принципате лп съграпие де спре пъвлрълъ тартарилоръ, кърова de тълте оръ аш фостъ прадъ лп секундълъ de маъ дланътъ; амъ опртълъ не Дланта Портъ каре неконтиенът същества тълълъ адмиинистрация din пъвлрълъ ші пъ респекта привилегии лп кърьи; леамъ датъ портълъ комерциале ла Галацъ ші Бързла, прът каре тълълъ аш дуфлеритъ комерциалъ ші агріклтълъ лоръ; леамъ датъ дуфлеритълъ вълъ регламентъ органикъ, прът каре саъ датъ имплъзие пропъшире лоръ торале ші материале.“ Че Франтосе къвънте аръ фи ачесте, даъ реалитета пълълъ фи триестъ ші непонроичъ пентръ Принципате, кътъ рекъпоща пълълъ пой пъ амъ би-некъвънта пе бинефъктърълъ постръ даъ леамъ къвънте каре есте; кътъ кълдъръ пълълъ adвче тръблълъ постръ de драгосте даъ фачериле de бине кътъ каре съ вълтъ Ръсия, лъмъ фи вълтълъ пой вр'одатъ. Даръ пректълъ есто кълдърълъ, Moldo-Bалахия п'адъ автълъ de кътъ зиле de плжисъ, зиле de съферинълъ съвъ астъ про-текцие че пеаъ дуппилатъ лп тъле привилегии; ші даъ астълъ гъ-симълъ кътъ e тимълъ фаворавълъ а дуспълъ стрігарае постъръ, кре-демълъ кътъ сперанълъ кътъ адеърълъ съ ва къпоаште, кътъ чивиласдъ, дуивълъ, ші дрептате че съ дуппилатъ дела Оквидентъ кътре Бос-форъ пъ воръ трече къ индиференълъ асъпра постъръ.

Зиче ръсълъ кътъ пеаъ скъпътъ de инкърсийе тартарилоръ: Нои штимълъ кътъ амъ скъпътъ de тартаръ ші варвари че локъвъ пъсті-ръле de пе цървърълъ Мъри пегре прът сънгъре брауле постъре; кърачълъ постръ ресбелікъ аш фостъ de ажъпълъ а респинълъ кътъ въ-ляре totъдеа-на асемине пъвлрълъ, ші пъ пътълъ кътъ пъ амъ пер-датълъ пътълъ, даръ маъ кътълъ съмълъ амъ къштігатъ пъсті-ръле бъліагъ-лъ. Перікълълъ пентръ пой аш дуличепътъ маъ тързълъ, адекъ кълдъръ Ръсия лп амъдъяца са de предомпире ші дуппилоре de хотаръ аш пъвлрълъ ші аш къчеритъ асъпра лоръ Крітълъ ші талълъ нордикъ аш Ексішълъ ші лп адеърълъ de ачестълъ перікълъ пълълъ скъпътъ, пентръ кътъла 1812 амъ пердатълъ Бесарабия.

Даъ ачесте реципълъ аръ фи рътасълъ пекъчевите, кътъ алте къ-вънте, лп тъла тотъ а лецији-лълъ лоръ Сътъпълъ Падишахълъ Ото-манълъ Moldo-Bалахия п'аръ фи рътасълъ маъ пъцилъ скъпътъ de ачесте пъвлрълъ din векиме але варварилоръ, къчи чивиласдъ Евро-пей, пріпчілъ de дрептате ші оменіре че аш лътатъ дуспъ cine революция Франдезъ дела 1789, интересе комерчияле ші екил-бърълъ Европеи пътълъ асъмната пъвлрълъ.

Нааъ скъпътъ зиче ръсълъ de амъстекълъ лп даръ ші про-номпълъ постъре din партия Сълтанълъ съзеранъ. Лп адеърълъ аста пълъ de негатъ кътъ пеаъ скъпътъ de пътереа ші тіранія тър-ческъ, пънди дуспъ локъ пе чеа ръсъсъ; кътъ къвънте саъ скъмътъ стъпълъ, еаръ ръсълъ аш рътасълъ тотъ ачела, дуспъ de алътъ патъръ. Търчиа дела 1821, епохъ фаталь ші съпъчесъ лътатъ ротълоръ de гречілъ фапаріоцъ (а кърова рътъшиде пентръ а постъре пъкътъ ші астълъ ле ведемъ п'интре пой!) кътълъ съфин-деніе аш пъзътъ тъле легътърълъ ші дрептърълъ сале кътъръ пой, дуппрълъ пътълъ п'ашълъ фостълъ съпътрацъ, глобілъ ші дуппилатъ. Лп а постъръ позиціе атърнатъ de съзеранітетеа Нордълъ амъ фостълъ ду-токътъ ка пълътъ статъръ пеатърната, ліберъ а ne administra дуспъ леције постъре, ліберъ лп комерциалъ, индустрія, кълвра ші релі-ција постъре, фапте пе каре кътъ ле ведемъ ші пентръ каре падъя поа-рътъ а са съмпатіе, а са драгосте ші а са рекъпощи-лъ кътъръ търчи.

Реформе де ду-тродесе лп ачестъ маре Имперія de Сълтанълъ Maxимълъ, вртърите ші дуайнатае кътъ атъта статорічіе de същесорълъ съвъ Абдълъ-Mеджидъ; чивиласдъ, ші кълвра каре се ду-тродесе лп тълъ пърре de ръсълъ а ръсълоръ; сътълъ десътълъ гарапіе пентръ пой Moldo-Bалахия къмъ пътена трътъ лп опіоз-полъ постъръ десътълъ de бине ші феріче, десътъ вълтълъ дела нордъ пълъ неаръ ду-тре-да тъле факътъцълъ вітале. Ші пентръ че бръ-ка-бінетълъ de Ст. Петербург аш кътатъ съ-пътълъ ніфлъпіца ші съзър-анітетеа Сълтанълъ лп Принципате? Пентръ кътъ політика ръсълъ бине ду-делеце кътъ, пентръ ка съ фіе ду-тръпълъ тимълъ бре-каре ачесте Принципате гъбернъ ръсе, требвъ съ-пчесъ тай ду-тъ а пълъ фі търчесътъ, ші ду-тчетъ, ду-тчетъ, съ ле десътълъ de Дланта Портъ ка се ле ліпесътъ кътъръ cine. Еатъ адеърълъ ші сенълъ моралъ аш фабълъ.

„Нааъ датъ портълъ Галацъ ші Бързла не Ду-тре, прът каре тълълъ аш дуфлеритъ индустрія ші комерциалъ постъръ“ Moldavo-Bалахия зикъ: кътъ п'ю штимъ ка ръшълъ съ фі тъкътъ ка Ду-тре.

съ зде хотарълъ лоръ, кътъ ръшълъ ду-deamпъ паділе Европеi съ тримите коръвіи лоръ лп ачесте портъръ спре а ду-търка че-реа-лълъ de каре аш требвълъ; din комъръ штимъ кътъ ръшълъ ка-тъ пріп-тоте кълвріле а пъне обетакъле павігаціе пе Ду-тре, а пълъ къ-ръці Съліна пічі одатъ, прекъмълъ сътълъ ду-таторіці пріп-тратате, а о астъна адеът саъ арпкъндъ п'етре ші сачі кътъ пътътълъ ла търа-еі, пентръ ка съ ду-флореаскъ пріп-а-чеа-ст-а комерциалъ Оде-сеі. Еатъ ачеа че штимъ пой Moldo-Bалахия, ші ду-тълъ кр-демълъ ка-кътъ Съліна п'аръ фі фостълъ лп тъла ръсълоръ, тълълъ маъ бине с'аръ фі десъвлатълъ комерциалъ Бързълъ ші алъ Галацълъ, пріп-брт-ар-гівлътъра ші просперітатеа лп зъріле постъре. —

(Ва брта.)

БЪЛГАРИЯ ОФИЧИАЛЪ.

Nro. 20641/2198. 1854.

КОНКУРС

пентръ окзпареа opdinapie катедре de професоръ аш дрептълъ чивілъ, теркантълъ ші катбіалъ австріакъ ла ч. р. akademіe de дрептъръ din Сібіів.

Лп конформітате кътъ opdinъчіпіеа ч. р. ministere de кълтъ ші ду-пътъцътълъ din 16. Октобре а. к., №р. 15,334 се deckide пріп-а-чеа-ст-а о конкіріпъ ліберъ пентръ катедра de професоръ аш дрептълъ чивілъ, теркантълъ ші катбіалъ австріакъ, каре ла akademіa ч. р. de дрептъръ дела Сібіів, a debinіtъ ваканте, пе лъпъгъ вълъ саларіпъ de вна тілъ фіоріпъ л. к. ші дрептълъ сіс-тематъдъ de a ду-найната лп градъръле de ду-зеспрезе че ші патръ-спрезе че сътъ фіоріпъ л. к., ші пе лъпъгъ лецији-тълъ павшалъ de ду-пътъцътълъ, каре de o kamdatъ есте де-філтъ лп сътъ de вна сътъ фіоріпъ л. к. пе апъ.

Компетіторъи ла ачесте професоръ аш аштере петі-чіпілъе лоръ стілісате кътре ministe-rlъ de ду-пътъцътълъ, пълълъ ла 15. Дечетъръ а. к. ла ч. р. локвідіпіпъ лп Apdealъ, ші а-пъте деакъ се афль лп сервідъ пъблікъ, пе камеа дрегътъріе, сътълъ каре стаъ, de ду-презъпъ кътъ докъмітеле de спре вълстъ, старе, релі-чіпіе, прттареа торалъ ші політикъ, десп-ре тъле стъ-діе-ле къте ле аш перкърсъ, десп-ре градълъ de докторатъ, десп-ре есамінеле de конкърсъ, че ле аш де-пъсъ, сеаъ десп-ре овріле лі-тераріе, че ле аш датъ ла лътіпъ, десп-ре апікъчіпіеа de пълълъ акъмъ лп професоръ, сеаъ лп сервідълъ практикъ пъблікъ, десп-ре къпощі-целе лоръ лімбістіче, ші кътъ де-о-сесі-ре десп-ре капачі-та-тэа de a се пътё серви, кътъ вълвътате, лп преленеро, de лімба-цертаанъ.

Сібіів, лп 29. Октобре 1854.

(1-3) Дела ч. р. локвідіпіпъ лп Apdealъ.

Nr. 2344. 1854.

КОНКУРСУ

Ла окзпареа постълъ вакантъ de даскалъ лп Къстелі се deckide конкърсъ. Спре тримітереа петі-чіпілъ de де-фі-де тер-мі-лъ пълъ ла 10. Ноембре а. к.

Кътъ постълъ ачеста се афль ду-презъпацъ 100 фр. л. к., 30 метр. пожон. фртре, 25 метр. къкъръзъ, 100 пъпдъ лардъ (слъ-ніпъ), 50 пъпдъ саре, 25 пъпдъ лътіпърі, 6 орді de летнє ші 1 жъгеръ пътътъ de аратъ пе лъпъгъ квартіръ патъралъ.

Компетіторъ съ се adpeceze кътъ петі-чіпілъе бине ін-стрі-тъ deadрептълъ ла комънъ.

Вершедъ, 7. Октобре 1854.

Дела ч. р. рец. офіціялъ de черкъ лп Вершедъ. (3-3)

Kspcspіle ла бврсъ лп 7. Ноембре к. п. clasъ ашеа:

Адіо ла галвіпъ ду-пертъшті	27 ³ / ₄
” , арціптъ	24 ¹ / ₄
Овігашілъ металіче векі de 5 %	83 ¹ / ₂
Ду-прѣтъшті de 4 ¹ / ₂ % dela 1852	73
” de 4% detto	65 ¹ / ₄
Сорцілъ dela 1839	134 ¹ / ₈
Акційне банквілъ	
Ду-прѣтъшті din an. k. 1854	87 ⁷ / ₈